



E-motion

Accionamiento de los goznes



Instrucciones de montaje y manejo

MONTAJE (PERSONAL ESPECIALIZADO)
Válido a partir de 07/2018

S 636.3

Notas

Las presentes instrucciones de montaje describen la puesta en servicio del accionamiento de los goznes E-motion de EHRET.

Lea detenidamente estas instrucciones de montaje y uso antes de la puesta en servicio. Respete los pasos que se indican y observe las indicaciones y recomendaciones. El conocimiento y la correcta aplicación técnica de las indicaciones de seguridad y advertencias son imprescindibles para una puesta en servicio segura del accionamiento de los goznes E-motion de EHRET. La falta de conocimientos a la hora de la puesta en servicio y el manejo imposibilitan las reclamaciones de responsabilidad a EHRET GmbH. Un montaje o utilización que difiera, aunque sea parcialmente, de nuestras instrucciones de montaje y utilización supone la exclusión de la garantía de comerciabilidad.

El montaje de las contraventanas según las indicaciones de las instrucciones de montaje de contraventanas abatibles de EHRET es un requisito indispensable para la puesta en servicio del accionamiento de los goznes E-motion de EHRET.

Estas instrucciones de montaje y uso están dirigidas al personal especializado. Se consideran personal especializado cualificado las personas familiarizadas con el transporte, la instalación, el montaje, la puesta en servicio y el manejo del producto y que posean la cualificación correspondiente a su actividad profesional. El personal especializado debe conocer y observar las normas y directrices pertinentes.

Estas instrucciones de uso y mantenimiento constituyen un componente del producto, por lo que deben conservarse hasta su eliminación.

El cliente debe recibir estas instrucciones de montaje y uso al adquirir el producto.

Este producto cumple las normas técnicas generales. Para una puesta en servicio segura debe adoptarse un comportamiento sensato en materia de seguridad. Es importante seguir las siguientes indicaciones.

En caso de no entender perfectamente algún punto de estas instrucciones de montaje y uso, deberá ponerse en contacto con el personal especializado de EHRET GmbH, 77972 Mahlberg (Alemania).

Contenido

Notas	2
Leyenda de símbolos y signos.	4
Instrucciones de seguridad	4
Preguntas frecuentes acerca del montaje	6
Instalación eléctrica	6
Eliminación de desechos	7
1 Descripción del producto	
Características del producto.	8
Datos técnicos.	9
Volumen de suministro	10
2 Instrucciones de montaje	
Preparación	12
Taladrado de las bisagras de accionamiento	13
Marcado de los agujeros	13
Taladrado de la pared	14
Colocación del accionamiento de los goznes	15
Colocación de tacos químicos.	17
Montaje de la cubierta protectora	18
Montaje de las hojas en los goznes de accionamiento	18
Montaje de la unidad de mando.	19
Montaje del varillaje de acoplamiento	20
3 Instalación eléctrica	
Conexión	22
Detección del motor 1	26
Conexión de los motores	27
Conexión de la alimentación de corriente	27
Conexión del pulsador	28
Conexión del radiotransmisor	28
4 Manejo	
Puesta en servicio	30
Programación por aprendizaje de las hojas	30
Sincronización del radiotransmisor	32
Elementos de mando	31
Sincronización del radiotransmisor	32
Procedimiento para apagar el radiotransmisor	32
Juego de cierre electromagnético (opcional)	33
4 Mantenimiento	
Subsanación de problemas	34
CE Declaración de conformidad CE.	35

Leyenda de símbolos y signos

Advertencias

PELIGRO

- indica un peligro inmediato que podría provocar la muerte o lesiones graves si no se respetan las indicaciones de seguridad correspondientes.

ADVERTENCIA

- significa que podrían producirse graves lesiones corporales, importantes daños materiales o incluso la muerte si no se respetan las indicaciones de seguridad correspondientes.

PRECAUCIÓN

- significa un posible peligro que puede provocar lesiones leves o daños materiales si no se previene.

- Instrucciones para el manejo

Instrucciones de seguridad

- Solo el personal cualificado puede llevar a cabo el montaje y la puesta en servicio del producto.

ADVERTENCIA

Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves y/o daños materiales.

- Siga todas las instrucciones de montaje.

ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta las siguientes indicaciones y advertencias para evitar peligros y proteger el producto.

- Observe la normativa sobre prevención de accidentes de las asociaciones profesionales.
- Durante el transporte, observe la normativa del código de circulación.
- Procure que la carga en el medio de transporte se realice de forma segura.
- Asegúrese de que los accionamientos se almacenan en un lugar seco hasta el montaje final y la puesta en servicio.
- Prepare adecuadamente una amplia zona de montaje.
- Preste mucha atención a las normas de los fabricantes de tacos y materiales de fijación.
- Antes del montaje deberá comprobarse la capacidad de carga de las bases de montaje.
- Si tiene dudas en relación con las bases de montaje, diríjase a un experto en construcción competente.
- Los trabajos en la instalación eléctrica deben realizarlos únicamente electricistas autorizados.
- Deben respetarse los esquemas de conexión que se proporcionan; de lo contrario el motor podría sufrir daños. EHRET GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de una instalación incorrecta.

- ▶ Antes del montaje, compruebe si el producto presenta daños. Los productos que requieran reparación no pueden utilizarse.
- ▶ No toque ninguna pieza interior del producto que quede abierta tras sufrir daños (p. ej. cables eléctricos).
- ▶ Deje de utilizar inmediatamente el accionamiento eléctrico si empieza a salir humo.
- ▶ Impida que los niños jueguen con los dispositivos de manejo de los accionamientos de las contraventanas correderas.
- ▶ Los dispositivos eléctricos/electrónicos pueden sufrir fallos. Asegúrese de que no se produzca ninguna situación de peligro para las personas o el producto en caso de corte de corriente.
- ▶ Los dispositivos con automatismos eléctricos pueden ponerse en movimiento en cualquier momento y sin previo aviso. Prevenga las situaciones de peligro que puedan producirse en consecuencia para las personas o el producto.
- ▶ En la zona de giro y desplazamiento de las contraventanas no deben encontrarse personas u obstáculos durante el movimiento. Mantenga a las personas y los objetos alejados de las contraventanas hasta que estas se encuentren en la posición final.
- ▶ Al abrir y cerrar las contraventanas, no coloque las manos sobre piezas móviles o zonas de cierre.
- ▶ Evite que la ropa o alguna parte del cuerpo quede atrapada por las piezas móviles de la instalación.
- ▶ Al realizar trabajos de mantenimiento, desconecte los accionamientos de la red eléctrica.
- ▶ En caso de nevada o aguanieve, el producto podría sufrir congelación. No accione las manivelas hasta que la congelación haya desaparecido, y conmute el control automático a manual.
- ▶ Asegúrese de bloquear las contraventanas en caso de racha de viento.

- ▶ Las contraventanas no pueden accionarse a velocidades superiores a 62 km/h (viento de tormenta).
- ▶ Las contraventanas no deben someterse a cargas adicionales, como personas u objetos.
- ▶ Las contraventanas no constituyen una protección contra caídas para las personas.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones por el peso del producto!

- ▶ Debido al gran peso del producto, es necesario transportarlo y montarlo entre dos personas como mínimo.

- ▶ Transporte el producto con cuidado para evitar daños.
- ▶ Al retirar el embalaje, asegúrese de que el producto no sufra daños.



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia por el plástico del embalaje.

- ▶ El plástico del embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- ▶ Guarde el plástico con cuidado hasta que lo recicle.

- ▶ Recicle los materiales del embalaje.

Preguntas frecuentes acerca del montaje

¿Qué piezas se incluyen en el suministro?

- Accionamiento de los goznes (230 V - 24 V CC +/- 10 %)
- Control remoto o pulsador
- Unidad de mando
- Plantilla de taladrado para fachada, anillos retenedores, tornillos de fijación, ángulos tope, tope amortiguador

¿Qué medios de fijación se utilizan?

- Los medios de fijación no se incluyen en el volumen de suministro.
- La elección de los materiales de fijación depende de las bases de montaje, cuya capacidad de carga debe comprobarse antes de proceder a la instalación. Deben respetarse siempre las normas de los fabricantes de tacos y materiales de fijación.



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones/daños materiales debido a medios de fijación inadecuados

- El material de fijación debe seleccionarse en función de la capacidad de carga de las bases de montaje.

Instalación eléctrica



PELIGRO



Peligro de muerte por electrocución

- Solo el personal cualificado puede llevar a cabo la instalación.

INDICACIONES

- La conexión (fase L) debe estar provista de un disyuntor con una corriente nominal máx. de 6A.
- El disyuntor debe tener una capacidad de desconexión de 6kA.
- La característica de activación predeterminada es B.
- El disyuntor debe estar provisto de un disparador térmico como protección contra sobrecarga, así como de un disparador electromagnético como protección contra cortocircuitos.
- En función del espacio, puede ser necesario cumplir más requisitos durante la instalación del disyuntor. Por ejemplo, puede ser necesario instalar un disyuntor con una separación adicional de la fase N para desconectar todos los polos. También puede ser necesario incluir en el sistema un dispositivo de protección de corriente. Es imprescindible tener en cuenta las normas y leyes relacionadas con la instalación eléctrica fija del país correspondiente (por ejemplo, VDE 0100).
- Se recomienda usar un mismo disyuntor para proteger no más de cinco accionamientos al mismo tiempo.
- La instalación eléctrica fija debe llevarla a cabo un equipo electricista profesional autorizado de conformidad con VDE 0100 o las reglas y normas del país correspondiente.
- Según VDE 0022, el operador y el constructor son los responsables del cumplimiento de las normas EVU y VDE.

Eliminación de desechos



IMPORTANTE

Eliminación de desechos

- Deben seguirse las siguientes indicaciones de forma estricta para evitar posibles daños medioambientales. Incluso cuando la eliminación de desechos se lleva a cabo por una empresa especializada autorizada, el operador debe asegurarse de que se realiza correctamente.

Algunos materiales se pueden reutilizar. Con el reciclaje de algunos componentes y materias primas de productos utilizados está realizando una contribución importante a la protección del medio ambiente.

- Diríjase a las autoridades locales si necesita información sobre los puntos de recogida en sus alrededores.



IMPORTANTE

Eliminación de desechos

- Elimine todos los componentes de la máquina de modo que quede garantizado que no se producen daños para la salud ni para el medio ambiente.

Desechos especiales

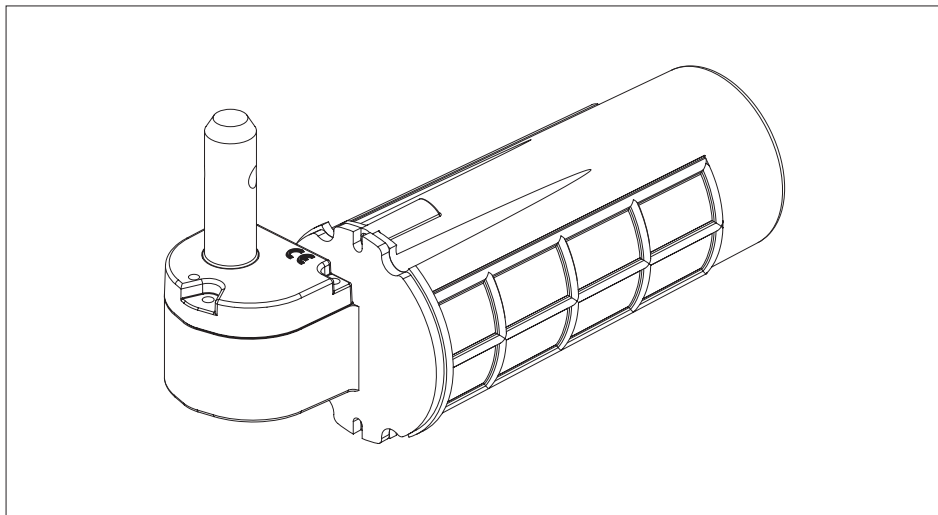
Material	Presente en
Chatarra electrónica	• Alimentación eléctrica • Controles • Placas con componentes electrónicos

Materiales reutilizables

Material	Presente en
Aluminio	• Contraventanas abatibles • Carcasa del accionamiento • Herrajes
Cobre	• Cables • Motor
Plástico, goma, PVC	• Accesorios • Juntas • Cables
Acero	• Motor y componentes • Acoplamiento • Goznes • Herrajes • Accesorios

1 Descripción del producto

Características del producto



- E-motion es un sistema de accionamiento invisible de los goznes para un máx. de 2 hojas por lado destinado al accionamiento de contraventanas abatibles.
- El accionamiento está equipado con Radio Technology y es adecuado para todos los tipos de contraventanas abatibles.
- El manejo se realiza mediante control remoto usando un emisor manual (2 canales), una frecuencia de radio de 433,92 MHz o un control por pulsador.
- El accionamiento se controla a través de sistemas de bus el cliente se encuentra bajo la responsabilidad.

Datos técnicos

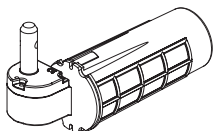
Suministro de corriente	230 V – 24 V CC +/- 10 %	Par motor nom.	25 Nm por motor
Tiempo de apertura o cierre	18 s	Número de revoluciones	1,9 r.p.m.
Anchura hueco	Longitud a medida:	Cable de conexión	
con 1 motor	280 – 1600 mm	Alimentación	3 hilos, 1,5 mm ²
con 2 motores	560 – 3200 mm	Unidad de mando	2 hilos, 1,5 mm ²
Superficie por lado	1 hoja: 1,6 m ² 2 hojas: 3,2 m ²	Motor	2 hilos, 0,75 mm ²
Peso por accionamiento	Máx. 50 kg	Conexión del motor	2 hilos, 0,75 mm ²
Manejo	emisor manual de radiofrecuencia de 433,92 MHz o control por pulsador	Consumo energético	100 W
		Desconexión	Desconexión de carga (parada en caso de obstáculos)
		Temperatura de servicio	-30 °C a +70 °C

Volumen de suministro

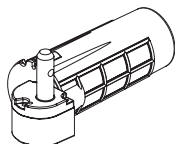
E-motion

Accionamiento de los goznes EHRET

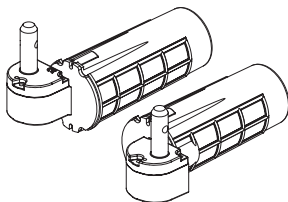
Esquema 1L, 2L
con 1 motor



Esquema 1R, 2R
con 1 motor

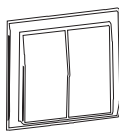


Esquema 2, 3L/3R, 4
con 2 motores



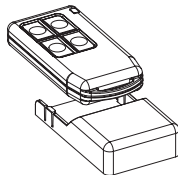
Incluido en el volumen

Pulsador

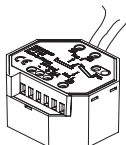


o

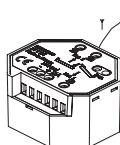
Emisor manual
de radiofrecuencia



Unidad de mando



o



para pulsador

para radiofrecuencia

Accesorios en cada lado



Tamiz para fijación



Plantilla de taladrado
para fachada



Cubierta del motor



Anillos empaquetado-
res



Anillo protector de la
espiga



Casquillo protector



2x manguitos enchu-
fables para lengüetas
de contacto

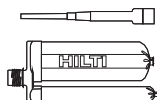
2x M4   S1

2x M3   S2

Accesorios*

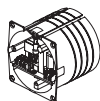
*no incluido en el volumen de suministro

Sellado para cada accionamiento

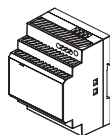


4450 Mortero inyectable HILTI, HIT-HY 50, 330 ml, incl. punta de cartucho

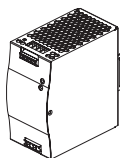
Fuente de alimentación



6560 Empotrada, máx. 4 accionamientos, medidas de orificio $\varnothing 68 \times 80$ mm

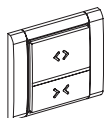


6561 Sobre revoque, máx. 4 accionamientos



6562 Armario de distribución, máx. 16 accionamientos

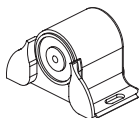
Opciones



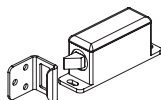
6566 Pulsador de radiofrecuencia (blanco)



6570 Plantilla de taladrado para bisagras de accionamiento



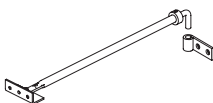
6575 Juego de cierre electromagnético



Pestillo
6576 izquierda
6577 derecha



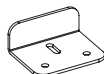
6045 Botón de tope, plástico, negro, 30 / 40 / 50 / 60 mm



6047 Acoplamiento para hojas múltiples, 600/1000 mm



Anillo distanciador
6572 8 mm
6578 12 mm
6573 17 mm



Tope de pasador
5303 50 mm
5304 100 mm



10020 Tope amortiguador, autoadhesivo

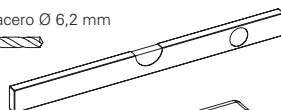
Herramienta necesaria*

*no incluido en el volumen de suministro

Taladro para hormigón $\varnothing 16$ mm (según el espesor de pared)



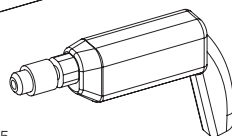
Taladro para acero $\varnothing 6,2$ mm



Entrecaras 5



Entrecaras 2.5



Corona diamante
 $\varnothing 67$ mm / $\varnothing 68$ mm



Cable de conexión
Alimentación (3×1.5 mm²),
Unidad de mando (3×1.5 mm²),
Motor (2×0.75 mm²)



Pistola para tacos químicos

2 Instrucciones de montaje

Preparación

INDICACIÓN

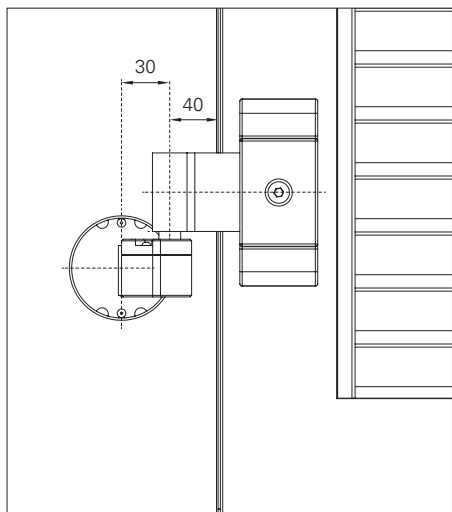
Para la instalación del accionamiento de los goznes se necesita una distancia mínima de 40 mm desde el centro de espiga del gozne hasta el borde exterior de las hojas.

PARA LOS GOZNES YA DISPONIBLES

Comprobación de la distancia de los goznes

La distancia desde el centro de espiga del gozne hasta el borde exterior de la contraventana debe ser de 40 mm.

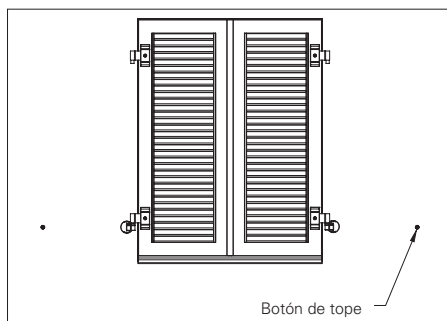
- ▶ Desplazar apropiadamente todas las bisagras.
- ▶ Retirar los goznes existentes y rellenar los agujeros que han dejado en la fachada.



Colocación del accionamiento de los goznes

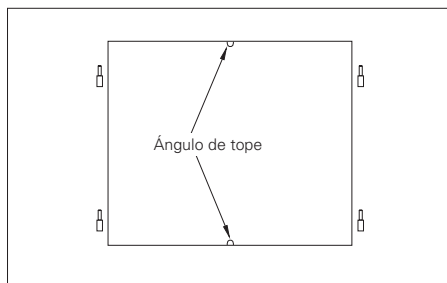
En el caso de las contraventanas con 2 bisagras por hoja, se podrá motorizar opcionalmente el gozne superior o el inferior. Para aquellas con 3 bisagras, recomendamos motorizar el gozne central.

- ▶ Retirar el par de goznes en cuestión.
- ▶ Montar el botón de tope a la altura del accionamiento de los goznes que se debe instalar.



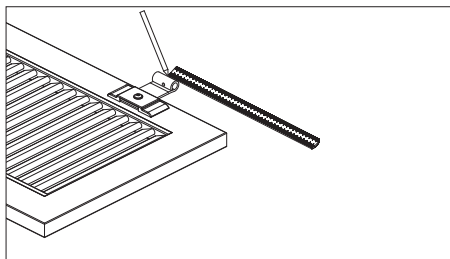
Comprobación de los ángulos de tope

Los ángulos de tope son necesarios para garantizar el correcto funcionamiento del accionamiento de los goznes.



Taladrado de las bisagras de accionamiento

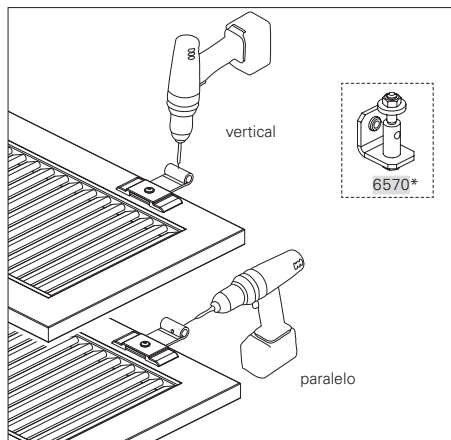
- Quitar las contraventanas.
- Marcar el agujero a una distancia de 20 mm respecto del borde inferior de la bisagra de accionamiento.



- Usar el taladro (6,2 mm) para taladrar las bisagras de accionamiento en perpendicular a la bisagra y limpie los agujeros con pintura de retoque para evitar la corrosión.

El agujero puede realizarse en paralelo o perpendicular a la contraventana.

*Para un montaje más simple, utilice el n.º art. 6570 "Pantalla de taladrado para bisagras de accionamiento" (*Instrucciones de montaje en el volumen de suministro de la plantilla de taladrado).*

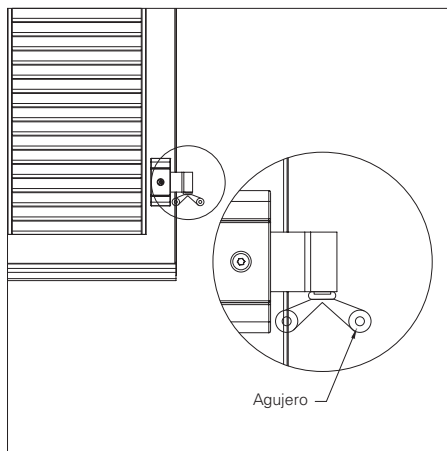


Marcado de los agujeros

INDICACIONES

Asegúrese de que los ejes de las charnelas estén en vertical.

- Cerrar y fijar las hojas.
- Colocar la plantilla de taladrado para fachada en la bisagra.
- Marcar el agujero con un lápiz.



Taladrado de la pared

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por un manejo inadecuado de la taladradora

- ▶ Respetar las prescripciones de seguridad del fabricante de la taladradora.
- ▶ No se debe trabajar en ningún caso con la función de martillo.

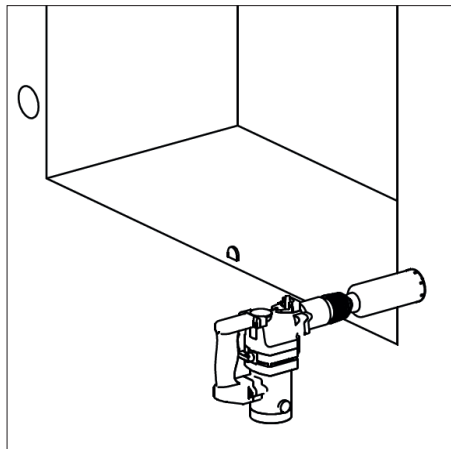
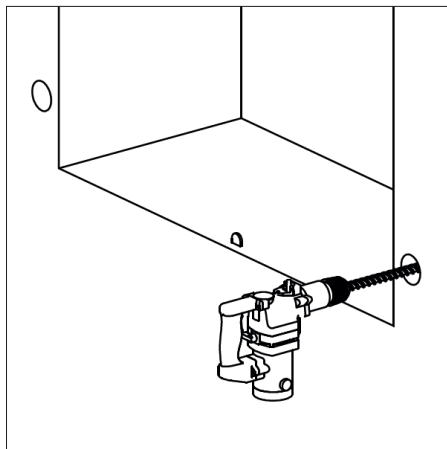
INDICACIONES

Durante el taladrado se debe garantizar siempre que el ángulo derecho está en perpendicular y horizontal respecto a la pared.

Los agujeros se deben limpiar a fondo usando un aspirador y un cepillo metálico. La presencia de polvo impide que se adhieran los tacos.

- ▶ Quitar las contraventanas.
- ▶ Ajustar el taladro de percusión en la posición de taladrado.
- ▶ Fijar la corona diamante y colocar la boquilla de taladro.
- ▶ Retirar la boquilla de taladro y taladrar hasta una profundidad de 150 mm.

- ▶ Usar el taladro de 16 mm para abrir los agujeros de paso del tubo guía del cable.

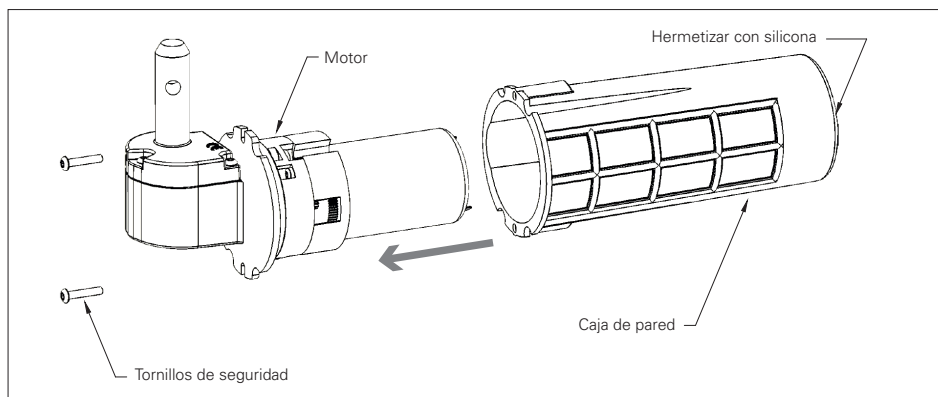


Colocación del accionamiento de los goznes

INDICACIONES

En aquellos casos en los que la pared sea porosa y se deba evitar la penetración de agua por la parte trasera, EHRET recomienda hermetizar con silicona la salida del cable situada en la parte trasera del producto.

- ▶ Aflojar los 2 tornillos de seguridad del accionamiento de los goznes.
- ▶ Sacar el motor de la caja de pared.



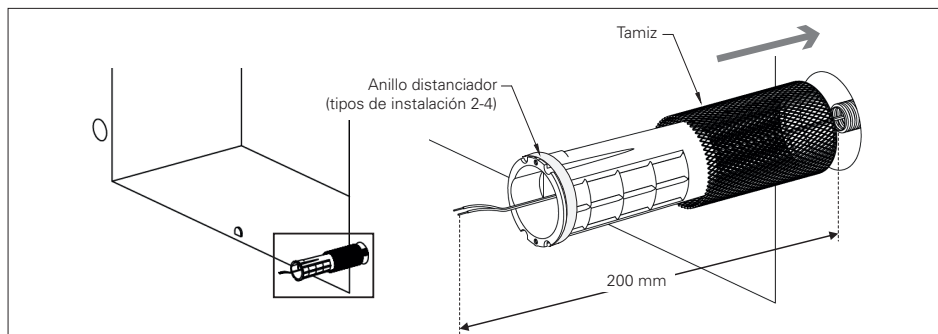
- ▶ Pasar el tubo guía del cable para la conexión eléctrica.

IMPORTANTE: se debe prever una longitud de hilo de 200 mm por toda la pared.

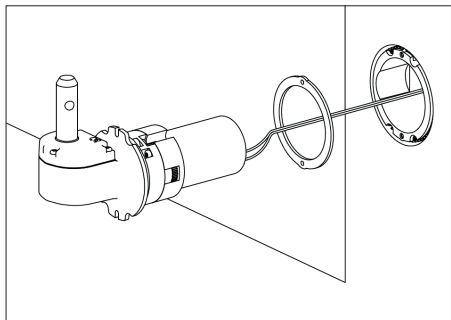
- ▶ Introducir en el agujero el tamiz suministrado con el juego de tacos y si es necesario anillo distanciador y la caja de pared.

IMPORTANTE: ¡El uso del anillo distanciador es absolutamente necesario para los tipos de instalación 2, 3, 4!

- ▶ Pasar el tubo guía del cable por la caja de pared.



- ▶ Pasar los hilos por la junta
- ▶ Conectar los hilos y volver a colocar la carcasa.

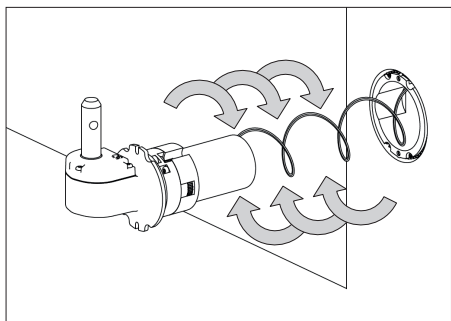


Procedimiento para torcer los hilos

INDICACIONES

El aplastamiento de los cables pueden hacer que se rompan.

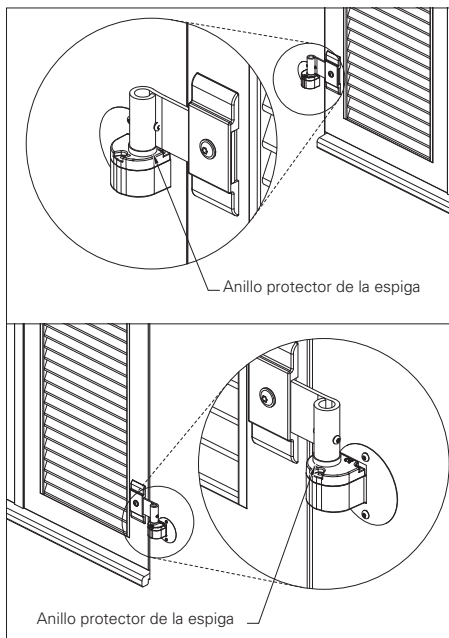
- ▶ Girar varias veces el motor para torcer los hilos.
- ▶ Volver a montar la carcasa.



INDICACIONES

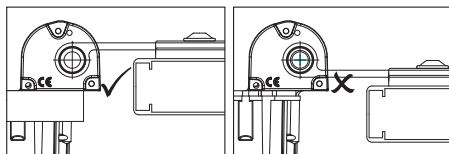
Asegurarse de que los goznes están alineados exactamente en vertical.

- ▶ Colocar los anillos protectores en los dos goznes motorizados a izquierda y derecha .
- ▶ Orientar las contraventanas
- ▶ Fijar los goznes a las bisagras



IMPORTANTE

- ▶ Con el tipo de montaje 4, monte la bisagra con el codillo hacia el interior.



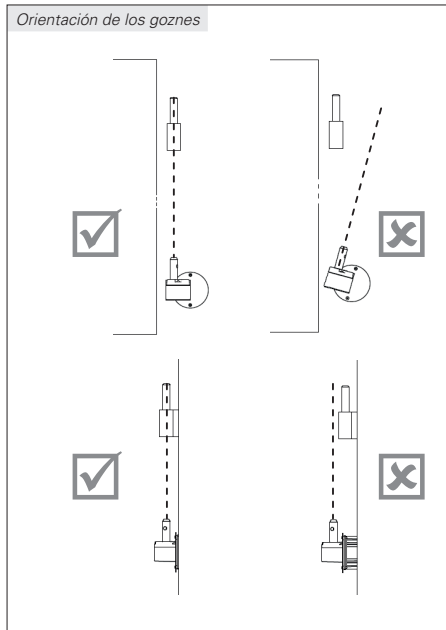
Colocación de tacos químicos

INDICACIONES

Asegurarse de que los goznes están orientados correctamente en vertical.

Se deben tener en cuenta las indicaciones del fabricante del mortero inyectable.

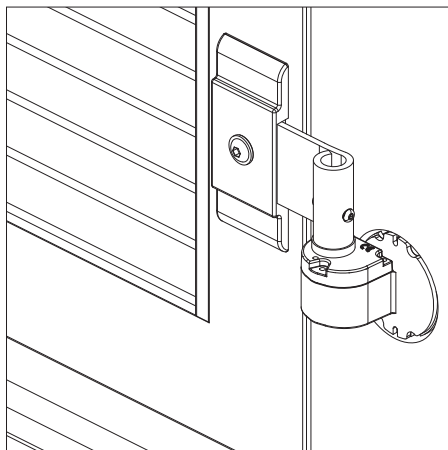
Orientación de los goznes



- Preparar el cartucho de 330 ml y la punta de cartucho suministrados.

Injectar el mortero en los canales del motor de la siguiente manera:

- Aplicar dos veces en el fondo del tamiz.
- Aplicar tres veces a lo largo de la pared.
- Aplicar cuatro veces en los agujeros previstos (A, B, C, D).
- Rellenar uniformemente todo el espacio vacío alrededor de la carcasa del motor (E).



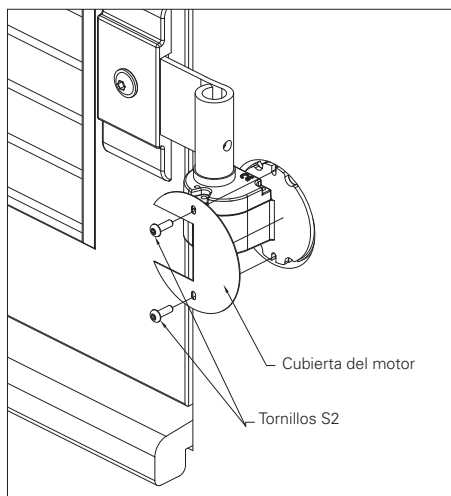
- Limpiar el exceso de mortero con una esponja húmeda.
- Dejar secar el mortero (véanse las indicaciones del fabricante).

Montaje de la cubierta protectora

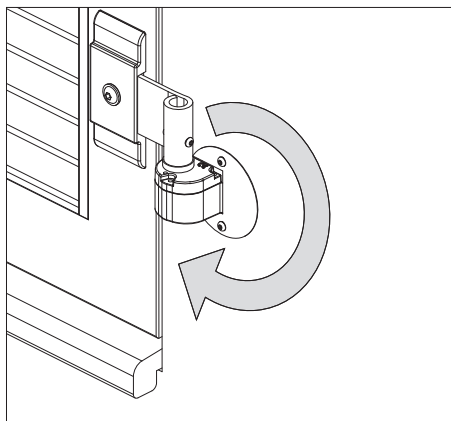
INDICACIONES

EHRET recomienda aplicar silicona alrededor de la cubierta del motor para hermetizarla y, así, evitar que penetre la humedad en el producto.

- Fijar la cubierta del motor con **TORNILLOS S2** (M3).

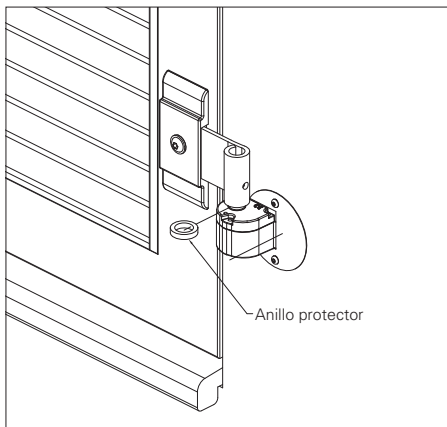


- Aplicar silicona alrededor de la cubierta del motor para hermetizarla.

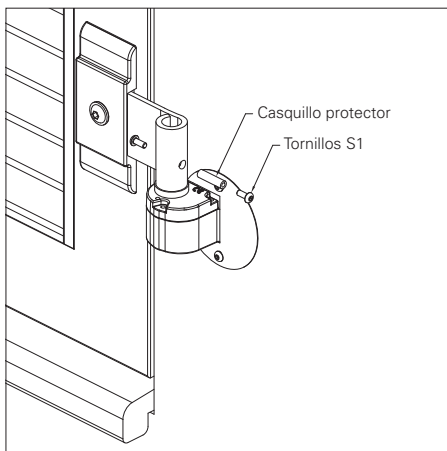


Montaje de las hojas en los goznes de accionamiento

- Quitar las contraventanas.
- Retirar los anillos protectores.



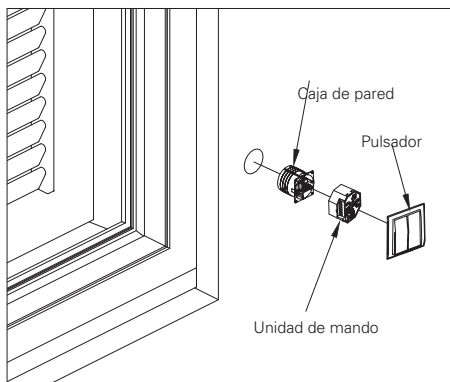
- Volver a colocar las contraventanas.
- Aplicar laca de sellado en los 2 tornillos M4.
- Montar el casquillo protector y apretar con los 2 **TORNILLOS S1** (M4).



Montaje de la unidad de mando

CONTROL POR PULSADOR CON CABLE

- ▶ Para juegos de montaje de hilos, en el interior se debe encajar una caja de pared de 60 mm de profundidad en la pared.
- ▶ Conectar los hilos conforme al esquema de conexiones.



RADIOTELEMANDO

- ▶ La carcasa puede instalarse según las preferencias en un techo falso, un revestimiento de pared, una caja de pared, etc.

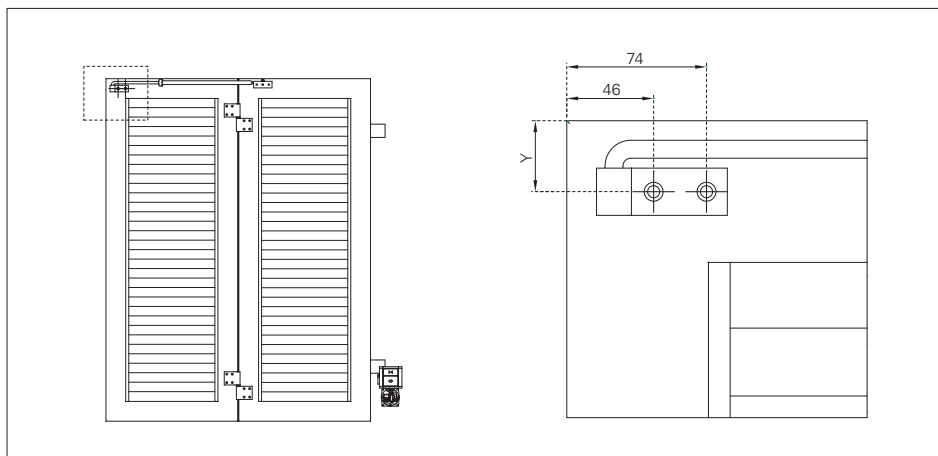
Montaje del varillaje de acoplamiento

PARA HOJAS MÚLTIPLES
Esquema 2L/2R, 3L/3R, 4

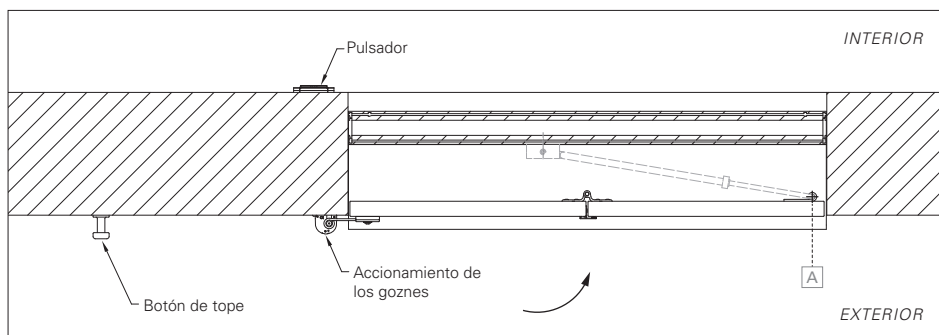
- Colocar la lengüeta de acoplamiento en la contraventana abatible a través de los agujeros

IMPORTANTE: La distancia lateral de los agujeros con respecto al borde del marco es de 46 o 74 mm, la altura de fijación de la lengüeta de acoplamiento (medida Y) debe fijarla el cliente. En función de la situación constructiva, tener en cuenta un posible rebaje o saliente de la contraventana abatible.

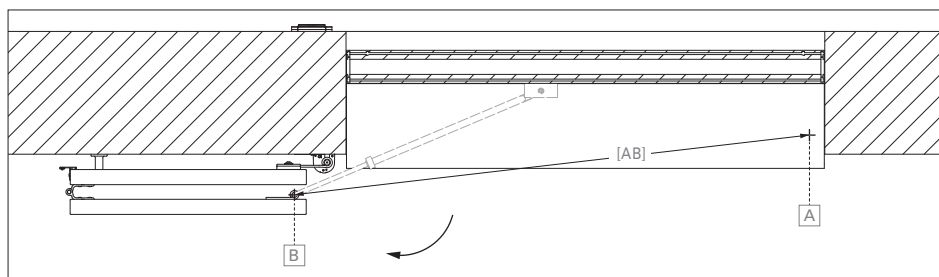
- Montar la lengüeta de acoplamiento en la contraventana abatible



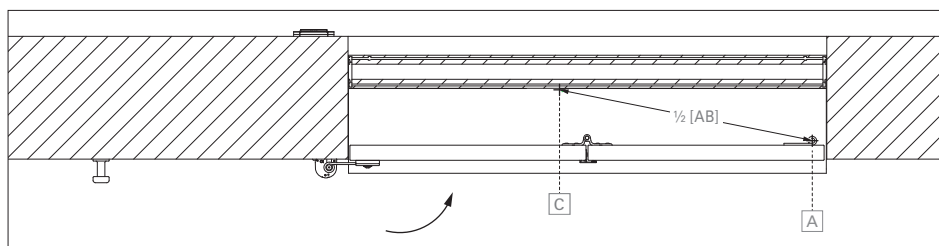
- Cerrar la contraventana doble.
- Marcar el punto de giro **A** de la lengüeta de acoplamiento en el dintel.



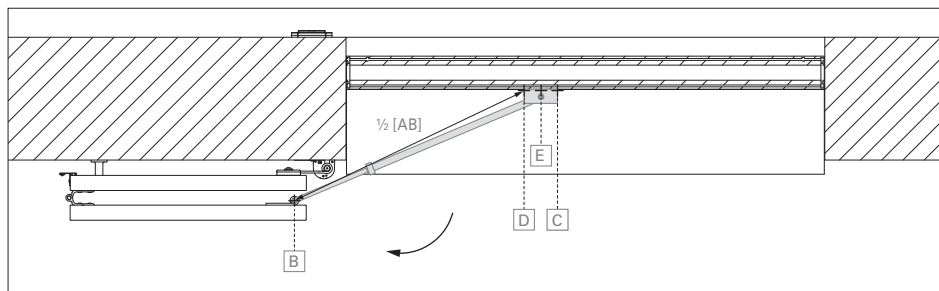
- ▶ Abrir la contraventana doble.
- ▶ Medir la distancia [AB] desde el punto de giro de la lengüeta de acoplamiento en estado cerrado [A] hasta el estado abierto [B]



- ▶ Cerrar la contraventana doble y dividir por la mitad la distancia determinada [AB]
- ▶ En base al punto de giro [A], marcar la distancia dividida $\frac{1}{2}$ [AB] en el dintel sobre el marco de la ventana como punto de referencia [C]



- ▶ Abrir la contraventana doble
- ▶ En base al punto de giro [B], marcar la distancia dividida $\frac{1}{2}$ [AB] en el dintel sobre el marco de la ventana como punto de referencia [D]
- ▶ El punto central entre los puntos de referencia [C] y [D] determina el punto de giro [E] del varillaje de acoplamiento



- ▶ Fijar la escuadra de la varilla de acoplamiento del punto de giro [E] del varillaje de acoplamiento al marco de la ventana.

3 Instalación eléctrica

Conexión

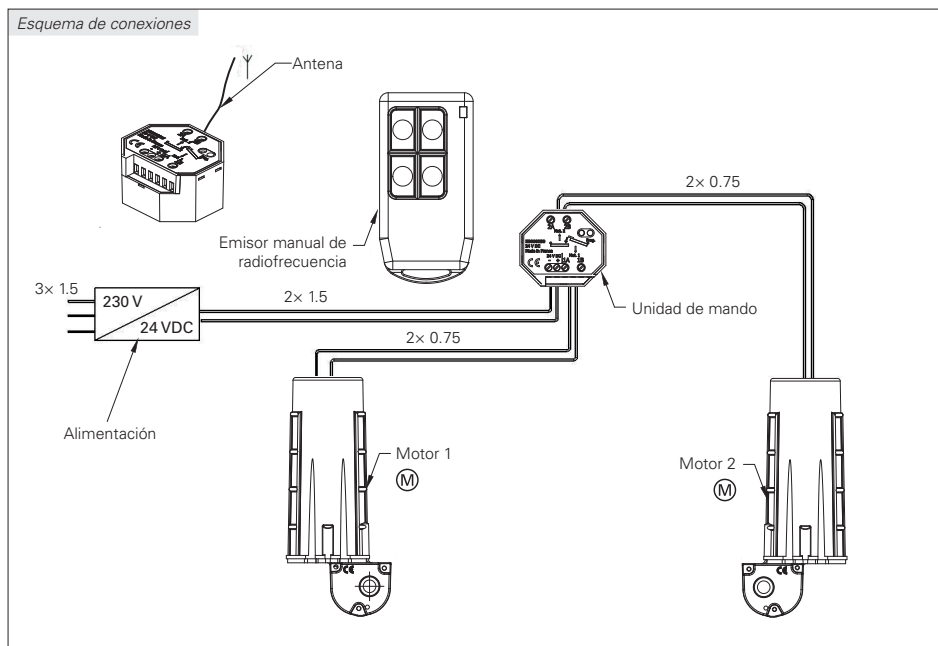
⚠ ADVERTENCIA

Descarga eléctrica (230 V)

- ▶ La instalación eléctrica debe ejecutarse respetando las normas nacionales vigentes y conforme a todas las disposiciones previstas por ley y/o vinculantes.
- ▶ Para realizar la conexión eléctrica se debe desconectar la tensión: no conectar la corriente hasta haber finalizado todos los trabajos de montaje.
- ▶ No utilizar otro pulsador diferente al suministrado con el juego de montaje.
- ▶ La alimentación de corriente de 220 V-24 V debe cumplir las normas aplicables.

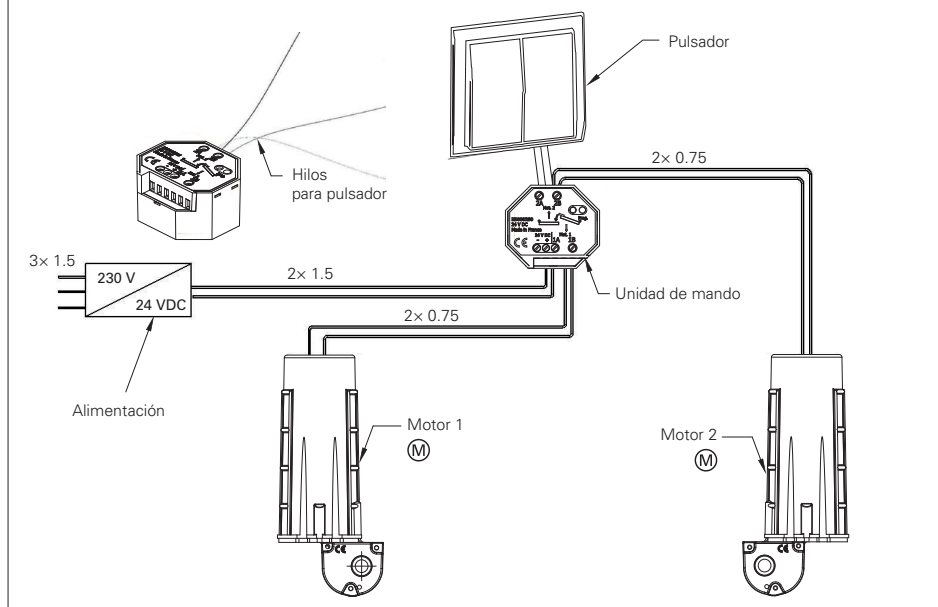
RADIOTELEMANDO

Esquema de conexiones

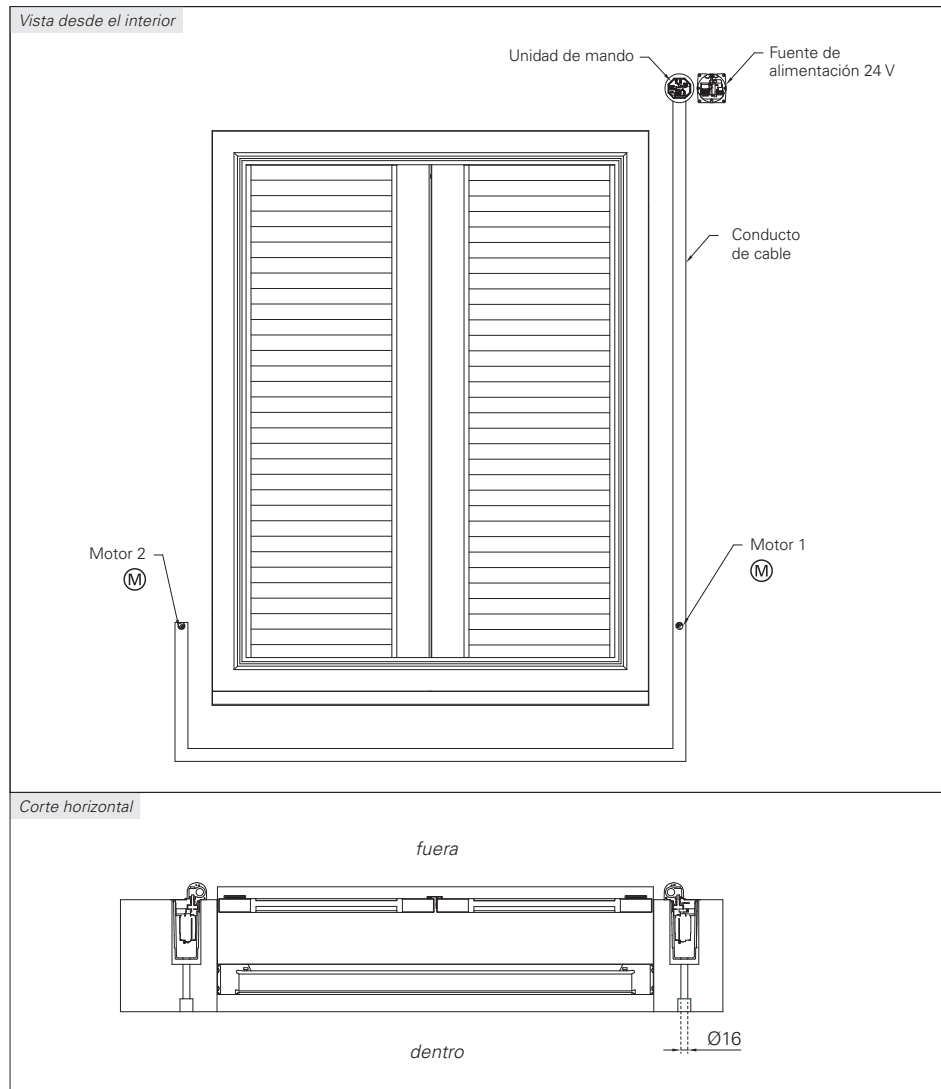


CONTROL POR PULSADOR CON CABLE

Esquema de conexiones



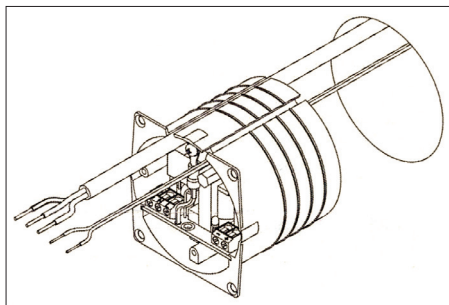
EJEMPLO DE MONTAJE



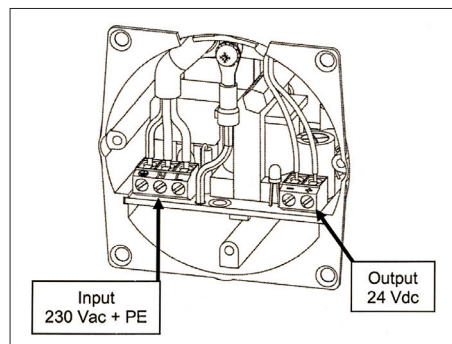
FUENTE DE ALIMENTACIÓN EMPOTRADA DE 24 V

NOTAS

- Plan de conexión en el volumen de suministro de la fuente de alimentación
- Fuente de alimentación de 24 V incl. carcasa, sin necesidad de caja empotrada adicional
- Medidas de orificio: $\varnothing 68 \text{ mm} \times 80 \text{ mm}$
- Entrada del cable desde la parte superior trasera



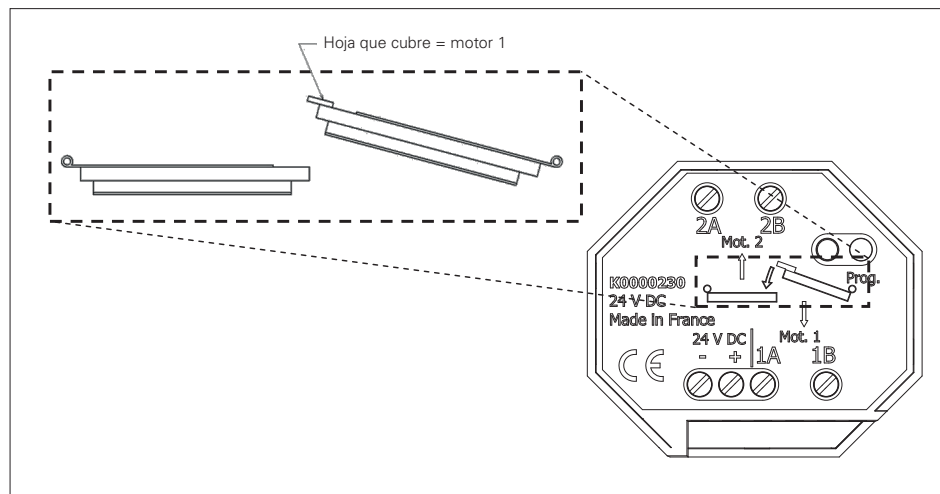
Entrada del cable



Conexión eléctrica

Detección del motor 1

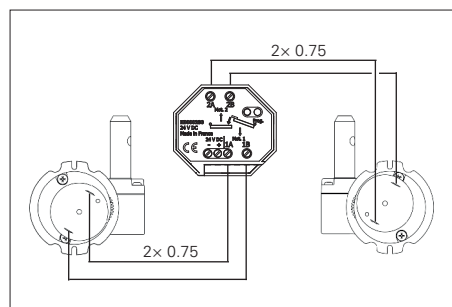
- El motor 1 mueve la hoja que cubre, la cual está equipada con el listón en T.



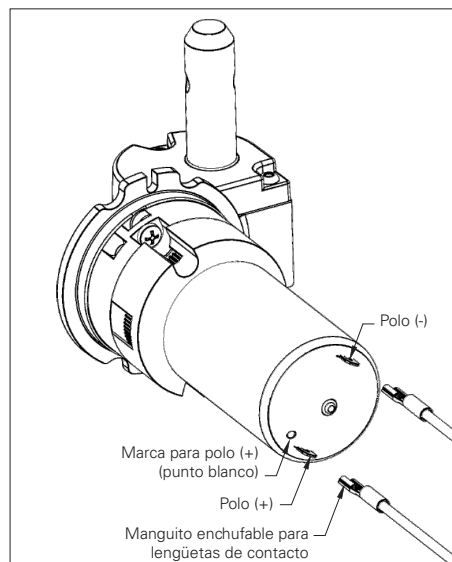
Conexión de los motores

INDICACIONES

Si el accionamiento de los goznes solo se utiliza para motorizar una hoja (esquema 1L/1R), entonces deberá conectarse obligatoriamente al motor 1.



- Conecte el motor a los polos correctos (+) y (-).

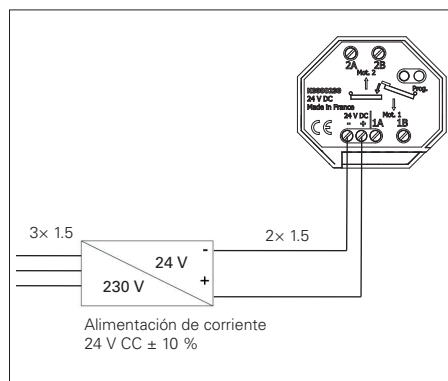


Conexión de la alimentación de corriente

INDICACIONES

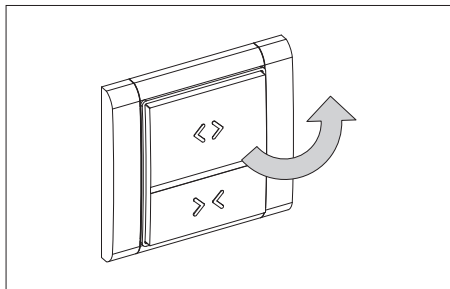
La conexión de la alimentación de corriente debe realizarse respetando las recomendaciones del fabricante.

- Conecte la unidad de mando al circuito.



Conexión del pulsador

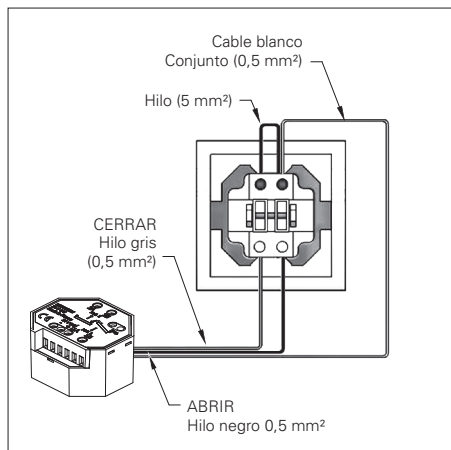
- Quitar las teclas **ABRIR** y **CERRAR** de la tapa de los pulsadores.



- Pulse una de las teclas y, al mismo tiempo, pase el hilo por uno de los dos espacios vacíos situados debajo de la superficie de contacto.

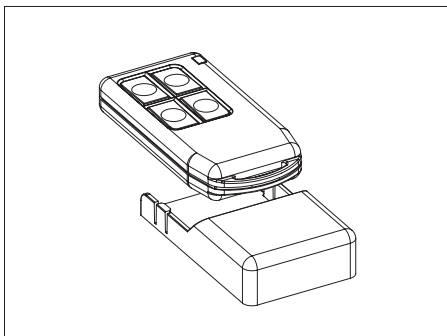
Al soltar la tecla, el hilo se queda inmovilizado en el espacio vacío.

- Esto se debe comprobar tirando ligeramente del hilo.
- Repetir este procedimiento para el resto de hilos.



Conexión del radiotransmisor

- Atornillar o pegar el radiotransmisor en el lugar deseado a una distancia mínima de 20 m respecto de la unidad de mando.



4 Manejo

Puesta en servicio

INDICACIONES

El accionamiento de los goznes EHRET está equipado con una detección de obstáculos.

Si el movimiento de apertura o cierre se encuentra con un obstáculo, se invierte la dirección del movimiento y la hoja retorna a la posición inicial.

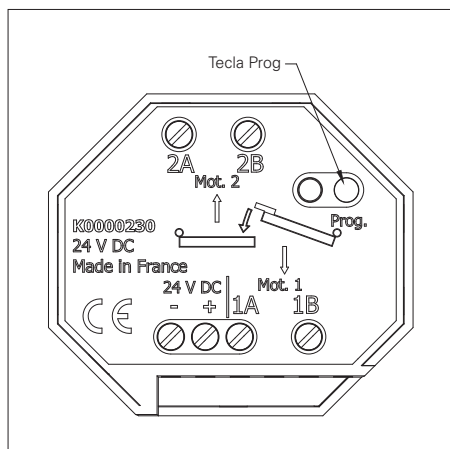
Los motores funcionarán a velocidad lenta mientras no haya finalizado la programación por aprendizaje.

- Conexión del sistema

Solo para productos radiocontrolados:

- *El radiotransmisor se debe sincronizar siguiendo las indicaciones del manual de radio-sincronización.*

Unidad de mando



Programación por aprendizaje de las hojas

- Pulsar la tecla PROG con un destornillador pequeño para iniciar el ciclo de aprendizaje.
- Abrir las contraventanas y volver a cerrarlas por completo.

El diodo LED parpadea durante todo el ciclo.

El procedimiento de cierre de la segunda hoja se inicia con un retardo de 6 segundos tras la primera hoja.

El sistema estará listo para el servicio en cuanto la contraventana esté cerrada y el diodo LED deje de parpadear.

Abrir y cerrar

- Pulsar la tecla ABRIR.

La contraventana abatible se abre y se detiene automáticamente en cuanto alcanza los topes.

- Pulsar la tecla CERRAR.

La contraventana abatible se cierra por completo.

Detención de la hoja

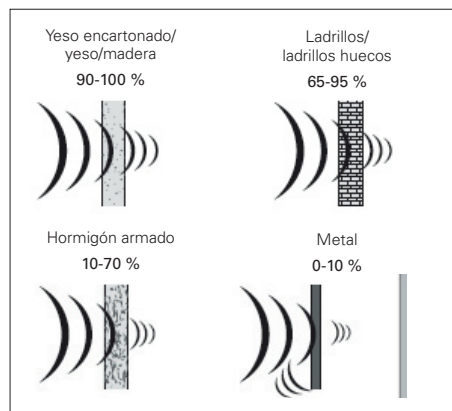
- Repetir la última instrucción (tecla ABRIR mientras se ejecuta el procedimiento de apertura, tecla CERRAR mientras se ejecuta el procedimiento de cierre).

La contraventana abatible se detiene inmediatamente en la posición intermedia.

Alcance de radiofrecuencia

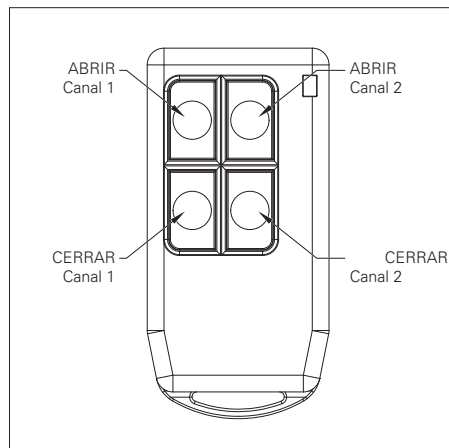
INDICACIONES

La correcta propagación de las ondas de radio depende del tipo de entorno que deben atravesar. Dependiendo del tipo de edificación, el alcance de las ondas de radio será más largo o más corto.

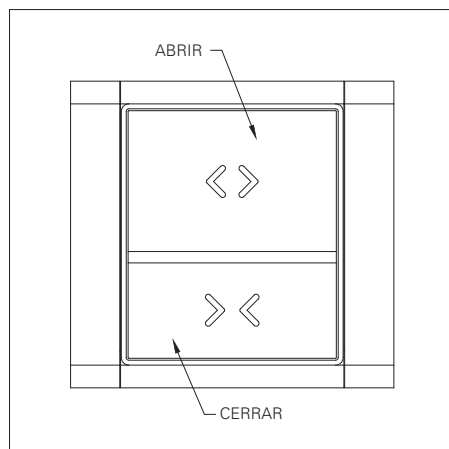


Elementos de mando

Emisor manual de radiofrecuencia



Pulsador de radiofrecuencia



Sincronización del radiotransmisor

INDICACIONES

Durante la programación, el diodo LED se apaga transcurridos 20 segundos sin que se realice ninguna acción y la conmutación retorna al modo normal. Por tanto, se deberán volver a introducir desde el principio todas las instrucciones.

Sincronización del emisor manual de radiofrecuencia

- ▶ Mantener pulsada la tecla PROG durante aprox. 5 segundos.

El diodo LED se enciende de manera permanente (conmutación en modo «Radiosincronización»).

- ▶ Pulsar al mismo tiempo las teclas ABRIR y CERRAR del canal deseado.

El diodo LED parpadea rápido y se apaga: el emisor manual de radiofrecuencia está sincronizado.

Sincronización del pulsador de radiofrecuencia

- ▶ Mantener pulsada la teclaPROG durante aprox. 5 segundos.

El diodo LED se enciende de manera permanente (conmutación en modo «Radiosincronización»).

- ▶ Pulsar al mismo tiempo las teclas ABRIR y CERRAR del pulsador de radiofrecuencia.

El diodo LED parpadea rápido y se apaga: El pulsador de radiofrecuencia está sincronizado.

Procedimiento para apagar el radiotransmisor

INDICACIONES

Si la conmutación está en el modo «Apagar radiosincronización», el diodo LED se desconecta pulsado brevemente la tecla PROG. Esto hace que la conmutación retorne al modo de funcionamiento normal.

Procedimiento para apagar el emisor manual

- ▶ Mantener pulsada la teclaPROG durante aprox. 5 segundos.

El diodo LED se enciende de manera permanente (conmutación en modo «Radiosincronización»).

- ▶ Pulsar brevemente la teclaPROG.

El diodo LED emite un parpadeo lento (conmutación en modo «Apagar radiosincronización»).

- ▶ Pulsar al mismo tiempo las teclas ABRIR y CERRAR del emisor manual de radiofrecuencia.

El diodo LED parpadea rápido y se apaga: el emisor manual de radiofrecuencia está apagado.

Procedimiento para apagar el pulsador

- ▶ Mantener pulsada la teclaPROG durante aprox. 5 segundos.

El diodo LED se enciende de manera permanente (conmutación en modo «Radiosincronización»).

- ▶ Pulsar brevemente la teclaPROG.

El diodo LED emite un parpadeo lento (conmutación en modo «Apagar radiosincronización»).

- ▶ Pulsar al mismo tiempo las teclas ABRIR y CERRAR del pulsador de radiofrecuencia.

El diodo LED parpadea rápido y se apaga: el pulsador de radiofrecuencia está apagado.

Procedimiento para apagar todos los radiotransmisores

- ▶ Mantener pulsada la teclaPROG durante aprox. 5 segundos.

El diodo LED se enciende de manera permanente.

- ▶ Mantener pulsada de nuevo la teclaPROG durante aprox. 5 segundos.

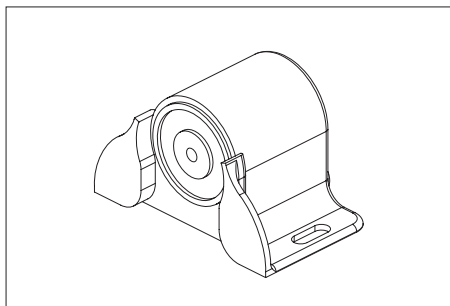
El diodo LED parpadea rápido y se apaga: no se sincroniza más ningún pulsador y también se apaga la programación por aprendizaje.

Juego de cierre electromagnético

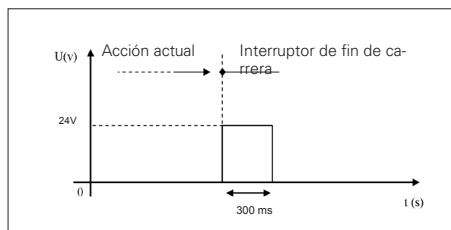
opcional

INDICACIONES

El juego de cierre electromagnético es un elemento de bloqueo opcional y no está incluido en el volumen de suministro.



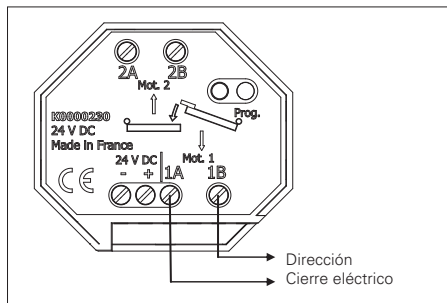
Al alcanzar la posición final (procedimiento de apertura/cierre), el interruptor de fin de carrera se conecta a la tensión de salida tras 300 ms.



Tensión entre salida y estado –(GND) al final del movimiento

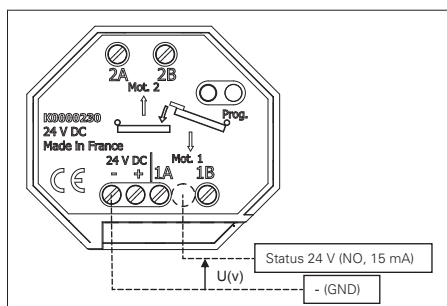
Conexión de la cerradura eléctrica

- Conectar la cerradura eléctrica en las entradas 1A y 1B en el motor 1.



Conexión de la salida ESTADO

Solo en combinación con un sistema de automatización doméstico con cable



Subsanación de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
Los motores no funcionan	La unidad de mando no recibe corriente	Comprobar la conexión de la unidad de mando con la alimentación de corriente; comprobar la conexión de red de la alimentación de corriente de 24 V (véanse las instrucciones de montaje)
Los motores funcionan a revoluciones lentas	Programación por aprendizaje incorrecta	Repetir la programación por aprendizaje (véanse las instrucciones de uso)
Los motores no se ralentizan al alcanzarse la posición final	Programación por aprendizaje incorrecta	Repetir la programación por aprendizaje (véanse las instrucciones de uso)
Las contraventanas no se mueven durante la programación por aprendizaje	La programación por aprendizaje se ha iniciado con las contraventanas abiertas	Cerrar las contraventanas y repetir la programación por aprendizaje (véanse las instrucciones de uso)
La contraventana que se superpone alcanza primero la posición de cierre	Las conexiones de los motores 1 y 2 están intercambiadas	Invertir las conexiones de los motores: conectar el motor 1 en el lugar del motor 2 y viceversa (véanse las instrucciones de uso)
Las contraventanas se abren al pulsar la tecla de cierre	Conexión incorrecta de los motores	Comprobar las conexiones de los motores (véanse las instrucciones de uso)
	Conexión incorrecta de la tecla de mando con cable	En la versión con cable, comprobar la conexión de la tecla de mando (véanse las instrucciones de uso)
Al pulsar la tecla de cierre se abre una contraventana y se cierra la otra	Conexión incorrecta de uno de los motores	Comprobar las conexiones de los motores (véanse las instrucciones de uso)
Las contraventanas se cierran al pulsar la tecla de apertura	Conexión incorrecta de los motores	Comprobar las conexiones de los motores (véanse las instrucciones de uso)
	Conexión incorrecta de la tecla de mando con cable	En la versión con cable, comprobar la conexión de la tecla de mando (véanse las instrucciones de uso)
Al pulsar la tecla de apertura se abre una contraventana y se cierra la otra	Conexión incorrecta de uno de los motores	Comprobar las conexiones de los motores (véanse las instrucciones de uso)
La contraventana se desplaza a sacudidas	Montaje incorrecto de la contraventana	Comprobar que la contraventana se desplaza libremente y sin obstáculos
La contraventana empieza a desplazarse y retorna a la posición inicial	Montaje incorrecto de la contraventana	Comprobar que la contraventana se desplaza libremente y sin obstáculos
	Obstáculo en el trayecto de desplazamiento	Eliminar el obstáculo
La contraventana no se cierra o no se abre por completo	Montaje incorrecto de la contraventana	Comprobar que la contraventana se desplaza libremente y sin obstáculos
	Obstáculo en el trayecto de desplazamiento	Eliminar el obstáculo
La contraventana se desplaza en exceso durante el cierre	Faltan los topes	Comprobar que haya un tope de contraventana tanto arriba como abajo
El motor funciona pero la contraventana no se abre (o no se cierra)	Faltan los tornillos de unión o bien están rotos	Colocar tornillos nuevos
La contraventana no se activa tras una solicitud de apertura o de cierre	Control defectuoso	En la versión con cable, comprobar la conexión de la tecla de mando; en la versión de radiofrecuencia, comprobar el estado de la batería: el diodo LED debe encenderse al pulsar la tecla

CE Déclaration de conformité CE

Déclaration de conformité « CE » « CE » Declaration of conformity

WIMOVE SARL, 66 Avenue du General De Gaulle - 21110 GENLIS - France

Déclare que le produit désigné ci-dessous :
Declare that the Product:

Description : Dispositif pour motorisation de volet battant
Modèle : **WIBAT**

Est conforme aux dispositions des directives Européenne suivantes :
Is in conformity with the following European Directive

89/106/EEC	Directive Européenne des Produits de la Construction / <i>Construction Products</i> (N.B. Produit mis en œuvre sur chantier)
2006/95/EEC	Directive Européenne Basse tension / <i>Low Voltage</i>
2006/42/EEC	Directive Européenne Machine / <i>Machinery</i>
2004/108/EEC <i>Compatibility</i>	Directive Européenne Compatibilité Electromagnétique / <i>Electromagnetic</i>
1999/5/EC	Directive Européenne Equipements Hertziens et les Equipements Terminaux de Télécommunications / <i>Radio and Telecommunications Terminal Equipment</i>
2002/95/EC	Directive Européenne Limitation de l'Usage de Certaines Substances Dangereuses dans les Equipements Electriques et Electroniques (RoHS) / <i>Restriction of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment</i>

et que les normes et/ou spécifications techniques mentionnées ci-après ont été appliquées :
and the standards and/or technical specifications mentioned below were applied :

EN 60335-1: 2002 + A11 :2004 + A1 :2004
EN 60335-2-103 : 2004
EN 301-489-1v1.6.1 : 2005

Sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination, aux spécifications et instructions du constructeur, et d'une installation conforme aux normes en vigueur et aux recommandations du constructeur.

A condition is that it is used in the manner for with it is intended and in accordance with the specifications and instructions of the assembler, it is also required to conform to the existing standards.

Année d'apposition du marquage CE :
Year of apposition of the CE marking:

2008

Genlis, le 23/01/2008
M.IANNECE
Directeur Technique



EHRET GmbH

Contraventanas de aluminio

Bahnhofstrasse 14-18

77972 Mahlberg (Alemania)

Tel. + 49(0) 78 22/439-0

Fax + 49(0) 78 22/439-116

www.ehret.com